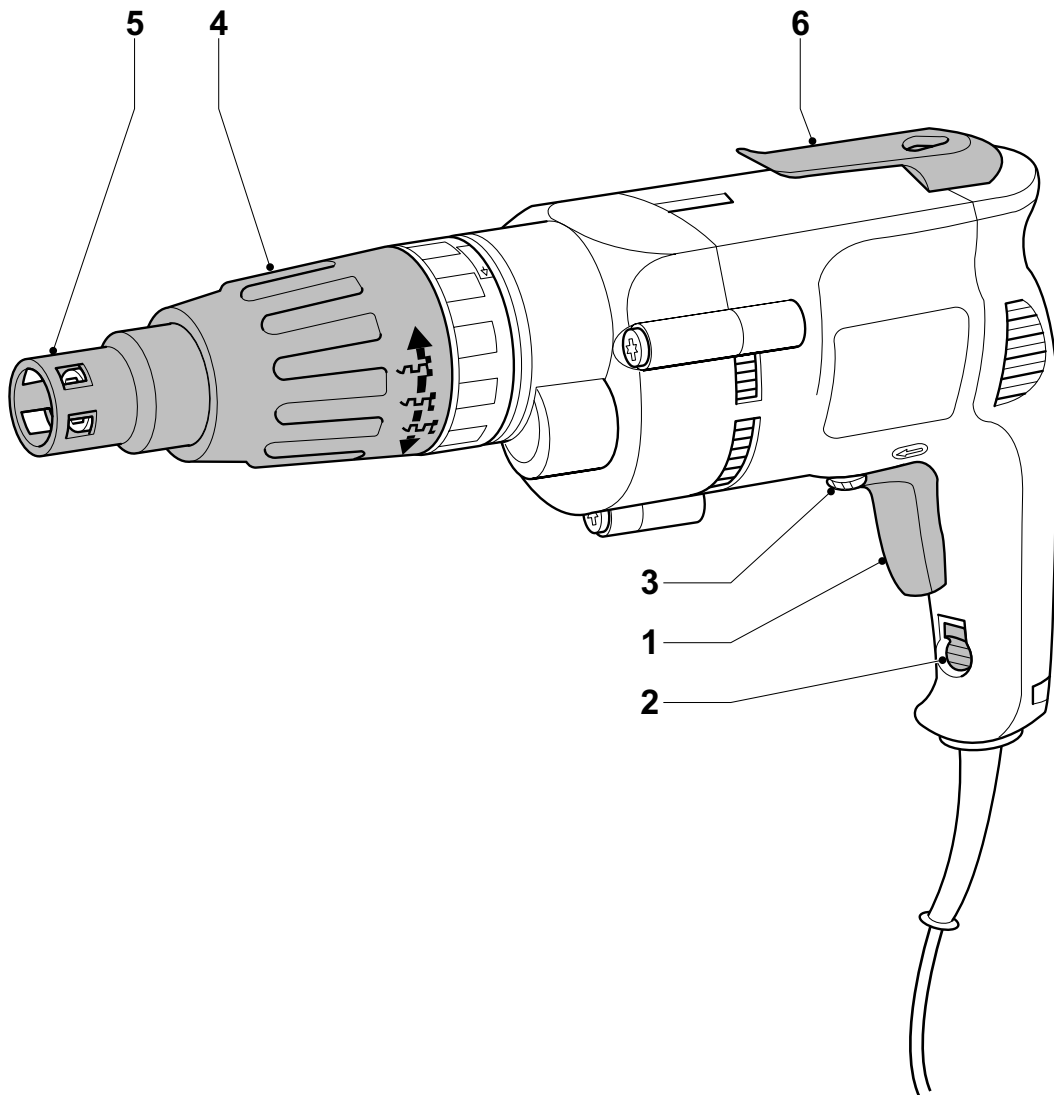


---

# **DEWALT**

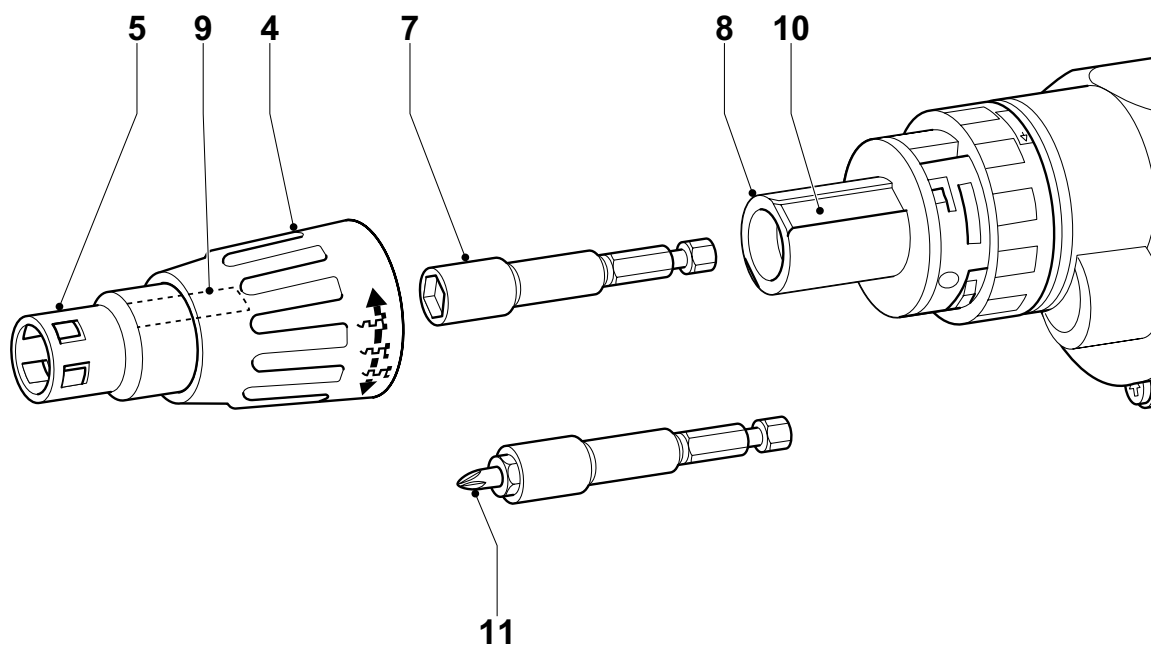
---

**DW263K**  
**DW264K**  
**DW268K**  
**DW269K**  
**DW274K**  
**DW274KN**  
**DW275K**  
**DW275KN**



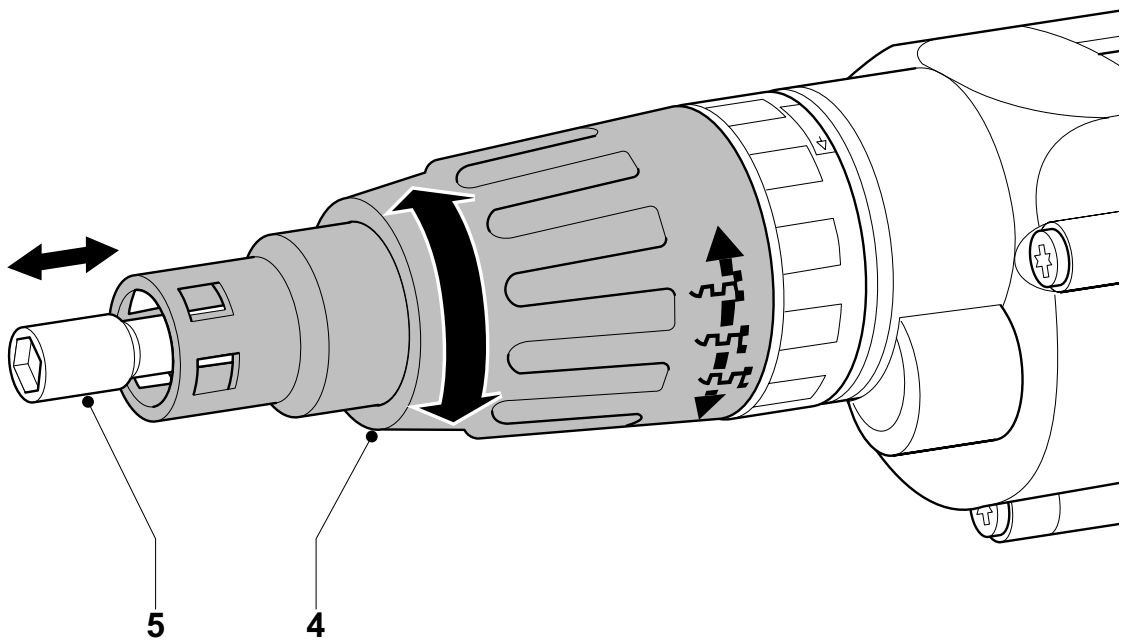
**A**

---



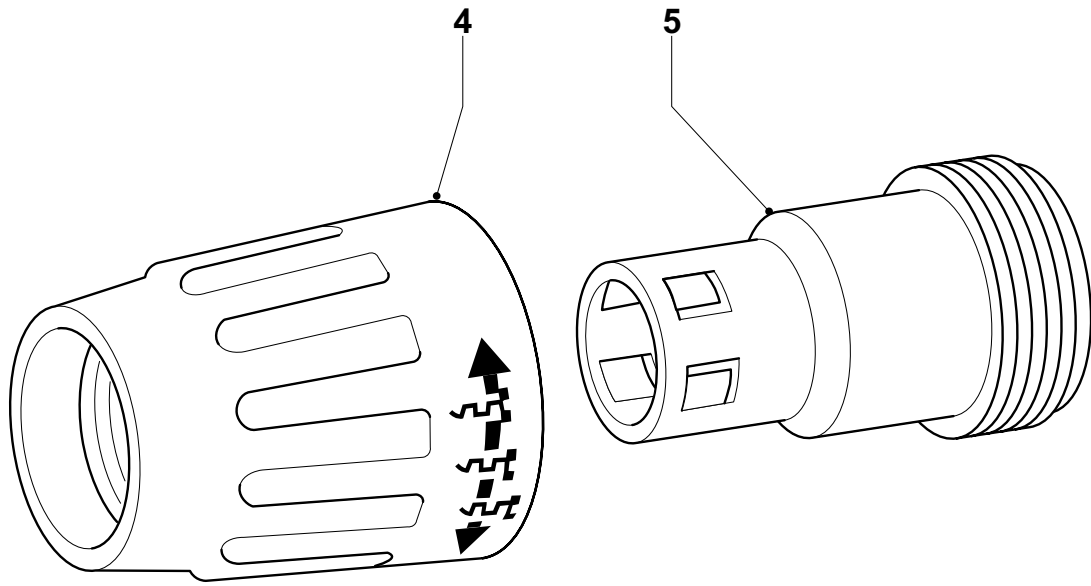
**B**

---



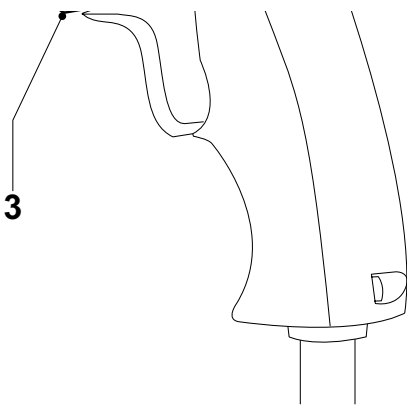
**C**

---

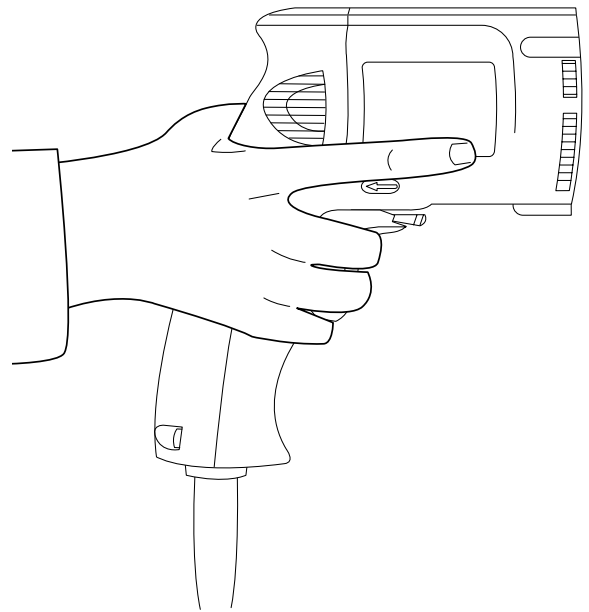


**D**

---



**E**



**F**

# WKRETKARKA MODEL: DW263K, DW268K, DW269K, DW274K(KN), DW275K(KN)

## Serdeczne gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie wkrętkarki marki DEWALT, która zgodnie ze swoją długoletnią tradycją oferuje tylko innowacyjne i wypróbowane w licznych testach, wysokiej jakości produkty dla specjalistów. Wiele lat doświadczeń i ciągły rozwój sprawiły, że DEWALT stał się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych narzędzi.

## Dane techniczne

		DW263K	DW264K	DW268K	DW269K
Napięcie	(V)	230	230	230	230
Pobór mocy	(W)	540	540/685	540	540
Prędkość obrotowa					
biegu jałowego	obr/min	2500	2500	2500	4000
Uchwyt narzędziowy		sześćcio- kątny 1/4"	sześćcio- kątny 1/4"	sześćcio- kątny 1/4"	sześćcio- kątny 1/4"
Sprzęgło		kłowe/ głębokościowe	kłowe/ głębokościowe	kłowe/ głębokościowe	momentowe
Masa	(kg)	1,4	1,4	1,4	1,4

		DW274K	DW274KN	DW275K	DW275KN
Napięcie	(V)	230	230	230	230
Pobór mocy	(W)	540	540	540	540
Prędkość obrotowa					
biegu jałowego	obr/min	4000	4000	0 – 5300	0 – 5300
Uchwyt narzędziowy		sześćcio- kątny 1/4"	sześćcio- kątny 1/4"	sześćcio- kątny 1/4"	sześćcio- kątny 1/4"
Sprzęgło		momentowe	bezszermerowe kłowe/ głębokościowe	momentowe	bezszermerowe kłowe/ głębokościowe
Masa	(kg)	1,4	1,4	1,4	1,4

## Minimalne natężenie prądu bezpiecznika

Elektronarzędzia zasilane napięciem 230 V 10 A

W instrukcji tej zastosowano następujące symbole:



**UWAGA:** Wskutek nieprzestrzegania tej wskazówki narażasz się na doznanie obrażeń ciała, utratę życia lub uszkodzenie narzędzia!



Napięcie elektryczne

## Deklaracja zgodności z normami UE



**DW263K, DW264K, DW268K, DW269K  
DW274K, DW274KN, DW275K, DW275KN**  
DEWALT deklaruje niniejszym, że opisywane wkrętkarki zostały wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 89/392/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55014 / EN 55014-2, EN 55014, EN 61000-3-2 i EN 61000-3-3.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem lub w jednej z naszych filii wymienionych na tylnej okładce instrukcji obsługi.

Poziom ciśnienia akustycznego jest zgodny z wytycznymi Unii Europejskiej 86/188/EWG oraz 89/392/EWG i został zmierzony według normy EN 50144:

Poziom ciśnienia akustycznego 79 dB(A)\*

Moc akustyczna 92 dB (A)

\* Wartość emisji zmierzona w miejscu pracy



Przy poziomie ciśnienia akustycznego powyżej 85 dB(A) zakładaj słuchawki ochronne.

Ważona wartość skuteczna przyspieszenia według normy EN 50144: < 2,5 m/s<sup>2</sup>

Dyrektor Działu Konstrukcyjnego  
Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
24.09.2003r.

## Przepisy bezpieczeństwa

Przy korzystaniu z elektronarzędzi przestrzegaj obowiązujących przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wywołania pożaru i doznania urazu ciała. Przed użyciem narzędzia przeczytaj podane niżej wskazówki bezpieczeństwa.

Przechowuj tę instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

## Wskazówki bezpieczeństwa

**Uwaga!** Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała. Wymienione niżej słowo „elektonarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

**PRZECHOWUJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

### 1. Obszar pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy.** Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się pyłu lub par.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić Twoją uwagę, co grozi wypadkiem.

### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego. Wtyczki w żadnym wypadku nie wolno przerabiać. Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowego zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na deszcz ani działanie wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazdka sieciowego.** Chronь kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Moment nieuwagi w czasie

pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.

- b. **Używaj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub słuchawki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. **Unikaj niezamierzonego załączenia.** Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającym się elemencie może doprowadzić do urazu ciała.
- e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu!** Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną.** Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się elementy narzędzia.
- g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia się pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie powodowane pyłem.

#### 4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia.** Stosuj narzędzia odpowiednie do danego przypadku zastosowania. Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.

- c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi zapoznane lub nie przeczytały instrukcji.** Narzędzia używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.
- e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że ujemnie wpływają na funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g. **Elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. używaj zgodnie z ich przeznaczeniem.** Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp. Używanie elektronarzędzi niezgodnie z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

#### 5. Serwis

- a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

#### Kontrola zakresu dostawy

Opakowanie zawiera następujące elementy:

- 1 wkrętarka DW 263K/DW264 lub
- 1 uniwersalna wkrętarka DW268K/DW269K lub
- 1 wkrętarka DW274K/DW274KN/ DW275K /DW275KN do przykręcania płyt gipsowo-kartonowych
- 1 walizka transportowa (tylko dla modeli K)
- 1 instrukcja obsługi

- 1 rysunek wkrętarki w rozłożeniu na części
- Sprawdź, czy wkrętarka i przynależne akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
  - Przed uruchomieniem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

## Opis wkrętarki (rys. A)

Wkrętarki DW263K i DW264K są przeznaczone głównie do prac profesjonalnych w drewnie i metalu.

Wkrętarki uniwersalne DW264K/DW268K/DW269 są przeznaczone głównie do prac profesjonalnych w drewnie i metalu.

Wkrętarki DW274K/DW274KN i DW275K/DW275KN są przeznaczone do przykręcania płyt gisowo-kartonowych do konstrukcji drewnianych i metalowych.

- 1 Wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej
- 2 Przycisk blokujący trybu pracy ciągłej
- 3 Przełącznik kierunku obrotów w prawo/w lewo
- 4 Pierścień nastawczy głębokości wkręcania
- 5 Tulejowy ogranicznik głębokości wkręcania (DW263K, DW264K, DW274K/KN, DW275K/KN)
- 5 Uchwyt kulkowy (DW268K/DW269K)
- 6 Uchwyt paska (DW274K/KN, DW275K/KN)

### Sprzęgło kłowe załączające

Wkrętarka jest wyposażona w sprzęgło kłowe, które włącza wrzeczono dopiero w chwili dociśnięcia wkrętu do przedmiotu obrabianego. Dzięki temu końcówki wkrętarskie można nasadzać na łby wkrętów przy pracującym silniku.

## Bezpieczeństwo elektryczne

Silnik elektryczny jest przystosowany do zasilania prądem o tylko jednym napięciu. Dlatego sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.



Wkrętarki DEWALT są podwójnie zaizolowane zgodnie z normą EN 50144 i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna.

## Wymiana kabla sieciowego lub wtyczki

Prawo do wymiany uszkodzonego kabla sieciowego lub wtyczki ma tylko specjalista elektryk. Wystrużony kabel sieciowy lub wtyczkę należy następnie fachowo zlikwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

## Przedłużacz

Używaj przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez wkrętarkę (patrz: Dane techniczne). Jego minimalny przekrój powinien wynosić 1,5 mm<sup>2</sup>. Zawsze całkowicie odwijaj kabel z bębna.

## Montaż i regulacja



Przed rozpoczęciem montażu i regulacji zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

### Wymiana uchwyty narzędziowego o gnieździe 6-kątnym 1/4"

Wkrętarka DEWALT jest dostarczana z uchwytem narzędziowym do 6-kątnych końcówek wkrętarskich. We wrzeczonie utrzymuje go naciskana sprężyna kulka, która wskazuje w wycięcie wykonane wchwycie uchwyty.

### DW263K, DW264K, DW274K/KN, DW275/KNK (rys. B)

- Zdejmij pierścień nastawczy głębokości wkręcania (4), pociągając go do przodu.
- Wybierz właściwe oprzyrządowanie i używając końcówek z gniazdem wewnętrznym sześciokątnym załóż właściwą tulejkę regulacji głębokości wkręcania (DW263K).
- Aby założyć nową końcówkę (7) z chwytym dla narzędzi roboczych należy wcisnąć ją w uchwyt wrzeczona wkrętarki, a w razie potrzeby lekko w nią stuknąć
- Aby wyjąć końcówkę z uchwyty wrzeczona należy ją wyciągnąć za pomocą szczypic.
- Montaż pierścienia regulacyjnego (4) jest możliwy po ustawieniu żeber (9) na pierścieniu regulującym z wpustami (10) na obudowie sprzęgła, co pozwoli na wciśnięcie pierścienia, tak aby zapadła zapadka.



### **DW268K/DW269K (rys.A)**

- Pociągnij do przodu uchwyt kulkowy (5) do przodu i mocno przytrzymaj
- Załóż narzędzie robocze lub zdejmij.
- Puść swobodnie uchwyt.

### **DW263K, DW264K, DW274K/KN, DW275K/KN**

#### **Regulacja głębokości wkręcania (rys. C)**

Możliwość regulacji głębokości wkręcania daje następującą korzyść:

- wkręty można seryjnie dokładnie wkręcać na tak dobraną głębokość, by ich łby idealnie pokrywały się z powierzchnią przedmiotu obrabianego,

Głębokość wkręcania zależy od pozycji tulei (5) względem końcówki wkrętarskiej.

W ustawieniu tej głębokości pomagają symbole na pierścieniu nastawczym.

- By zwiększyć głębokość wkręcania, obróć pierścień w prawo.
- By zmniejszyć głębokość wkręcania, obróć pierścień w lewo.

#### **DW263K/DW264K - użycie końcówek sześciokątnych z kluczami nasadowymi.**

- Podczas używania śrub z pierścieniem uszczelniającym pierścień regulacyjny należy tak obrócić, aby czoło końcówki klucza nasadowego znalazło się w jednej płaszczyźnie z powierzchnią czołową tulejki regulacyjnej.
- W razie potrzeby należy tak obrócić tulejkę regulacyjną, aby czoło końcówki klucza nasadowego znalazło się o ok. 2 mm głębiej niż czoło tulejki regulacyjnej.
- Zawsze należy jednak zapoznać się z zaleceniem producenta śrub i zgodnie z tymi zaleceniami dokonać regulacji wkrętarki.
- Przed przystąpieniem do pracy należy wykonać próbę wkręcania na kawałku materiału odpadowego.
- Jeśli zachodzi potrzeba należy dokonać korekty ustawienia wkrętarki obracając pierścieniem regulacyjnym (4) w kierunku zgodnym lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

#### **DW263K/DW264K – wymiana tulejki regulującej głębokość wkręcania (rys. D)**

Ten model wkrętarki dostarczany jest z dwoma tulejkami regulacyjnymi (5) aby można było

używać różnych narzędzi roboczych końcówek i adapterów.

- Najpierw należy ściągnąć pierścień regulacyjny z wkrętarki.
- Trzymając tulejkę regulacyjną (5) należy odkręcić Pierścień regulacyjny (4), a następnie odkręcić tulejkę regulacyjną (5)
- Montaż następuje w odwrotnej kolejności

#### **DW268K/DW269K – Ustawianie momentu obrotowego**

W tych modelach moment obrotowy może być ustawiony w zakresie poszerzonym:

- Aby zwiększyć moment obrotowy należy przekręcić pokrętło (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara,
- Aby moment obrotowy zmniejszyć należy przekręcić pokrętło (4) w kierunku zgodnym do ruch wskazówek zegara.
- Wkręć na próbę wkręt do niewielkiego kawałka materiału odpadowego, aby sprawdzić czy jest dobrze osadzony.
- Jeśli sprzęgło nieoczekiwanie się wyłączy (np. natrafiając na sęk w drewnie), należy podwyższyć nacisk na narzędzie.

#### **Wybór kierunku obrotów (rys. E)**

- By wybrać obroty w prawo lub w lewo, ustaw przełącznik (3) w odpowiedniej pozycji (patrz strzałki na obudowie).



Najpierw zaczekaj, aż silnik całkowicie się zatrzyma i dopiero potem zmień kierunek obrotów.

#### **Instrukcja obsługi**



Zawsze przestrzegaj obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy.

#### **Wkręcanie/wykręcanie wkrętów (rys. A)**

- Wybierz końcówkę odpowiednią do łba wkrętu.
- Zgodnie z powyższym opisem wybierz kierunek obrotów w prawo lub w lewo.
- Zawsze stosuj do wkrętów (DW263K/DW264K) prawidłową tulejkę regulującą głębokość wkręcania (5).
- By załączyć wkrętarkę, naciśnij wyłącznik (1). Im głębiej go naciśniesz, tym większa będzie prędkość obrotowa silnika napędowego.

- W razie potrzeby naciśnij przycisk blokujący trybu pracy ciągłej (2). Można wtedy zwolnić wyłącznik. Przycisk ten działa tylko przy maksymalnej prędkości obrotowej i przy obrotach w prawo.
- By zatrzymać wkrętarkę, zwolnij wyłącznik.
- By zatrzymać wkrętarkę załączoną na stałe, na chwilę naciśnij i zaraz zwolnij wyłącznik. Po zakończeniu pracy zawsze wyłączaj wkrętarkę. Wtyczkę kabla wolno wyjmować z gniazda sieciowego tylko wtedy, gdy wkrętarka jest wyłączona.

### Posługiwanie się wkrętarką (rys. F)

- Najlepsze wyniki uzyskuje się, trzymając wkrętarkę dokładnie w osi wkrętu. Ostatnim lub dwoma ostatnimi palcami ręki naciskaj wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej. Wywieraj stosowny nacisk na wkręt, by nie dopuścić do ześlizgnięcia się z niego końcówki.
- Nasadź końcówkę na wkręt i równomiernie, bez przerywania pracy wkręć go przedmiot obrabiany. Po wkręceniu wkrętu wkrętarka zaczyna wydawać charakterystyczny odgłos świadczący o automatycznym wyłączeniu sprzęgła.

W ramach akcesoriów można nabyć wiele różnych 6-kątnych końcówek wkrętarskich 1/4", uchwytów narzędziowych i adapterów. Bliższych informacji na ten temat udzielają sprzedawcy firmy DEWALT.

### Konserwacja

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Jednak warunkiem ciągłej, bezawaryjnej pracy jest ich regularne czyszczenie.



#### Smarowanie

Wkrętarka nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania.



#### Czyszczenie

Dbaj o to, by szczeliny wentylacyjne zawsze były odsłonięte i regularnie przecieraj obudowę miękką szmatką.

#### DW274K(KN), DW275K(KN)

- Regularnie sprężonym powietrzem usuwaj pył gipsowy z obudowy sprzęgła. W tym celu zdejmij tulejowy ogranicznik głębokości i pierścień nastawczy (4).

### Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt DEWALT nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania elektrycznych urządzeń powszechnego użytku sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do punktów zbiorczych.

Firma DEWALT chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

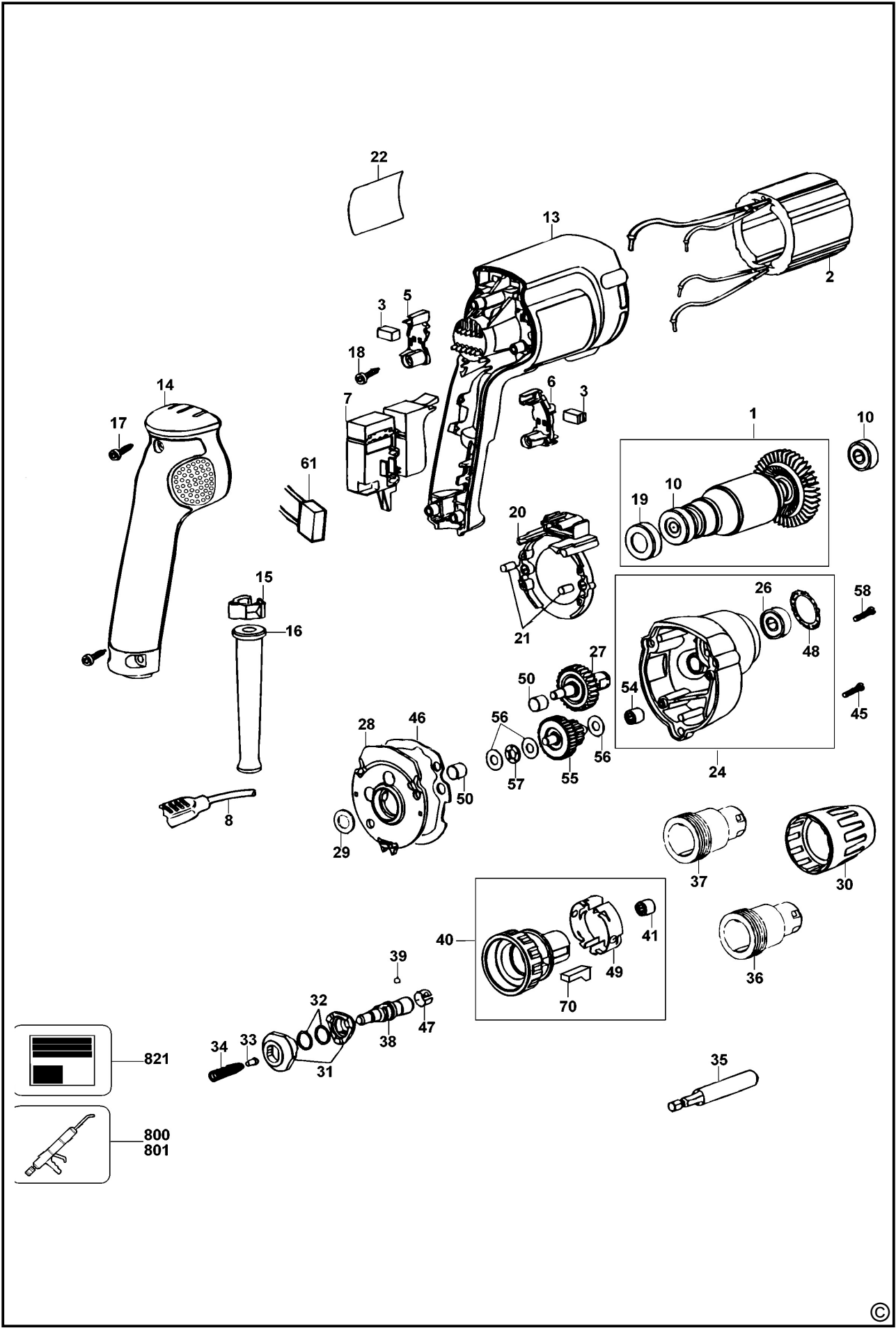
# DEWALT

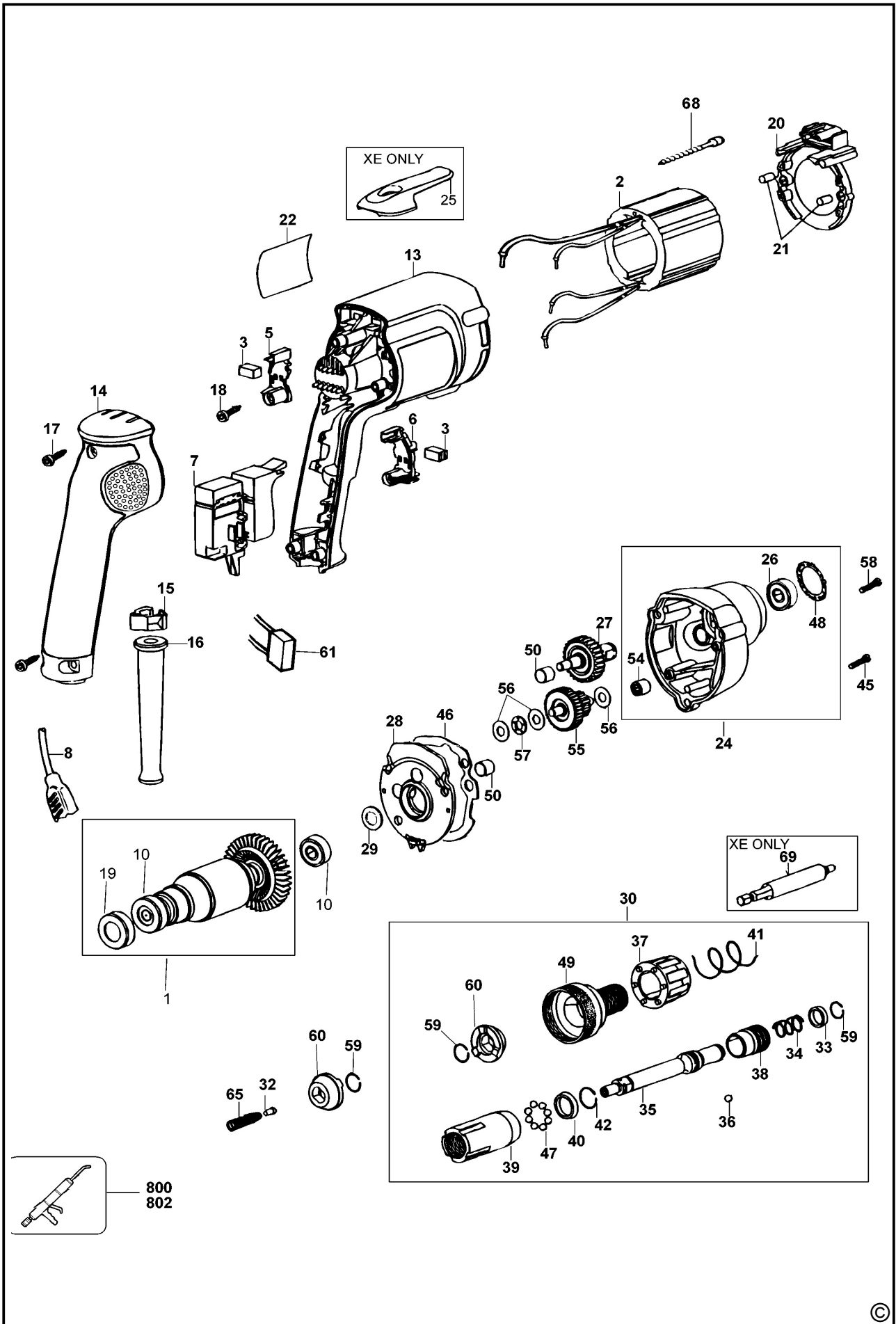
## Warunki gwarancji:

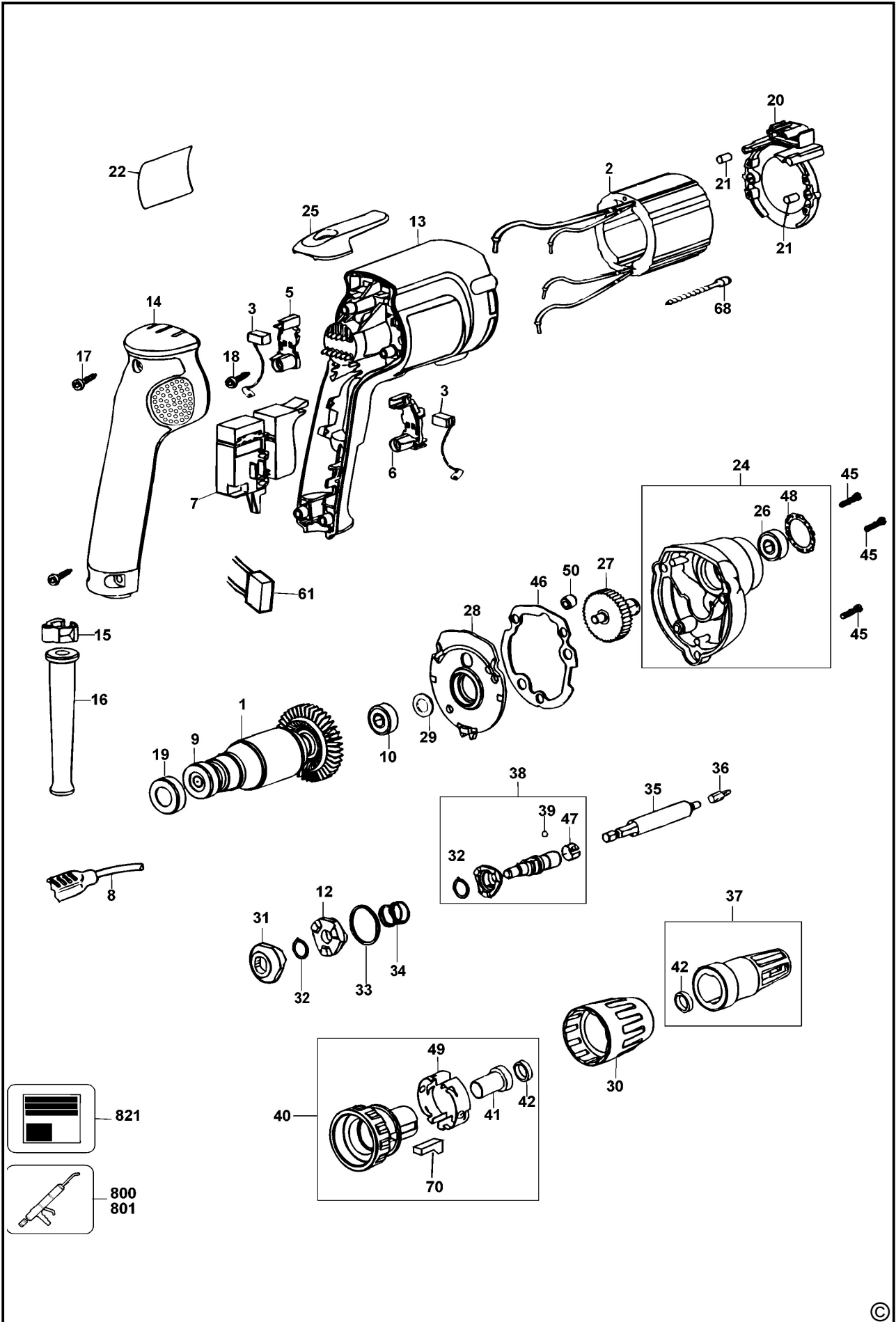
Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, piły tarczowe, tarcze ściernie, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa**  
**tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09**







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-14300 Praha 4  
Tel.: 00420 2 444 03 247  
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Obozowa 61  
01-418 Warszawa  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 33 551 10 63  
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis